

MIĘDZYNARODOWA KONWENCJA W SPRAWIE LIKWIDACJI WSZELKICH FORM DYSKRYMINACJI RASOWEJ

otwarta do podpisu w Nowym Jorku dnia 7 marca 1966 r.

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

RADA PAŃSTWA
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 7 marca 1966 roku otwarta została do podpisu w Nowym Jorku Międzynarodowa konwencja w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji rasowej.

Au Nom de la République Populaire de Pologne

Le CONSEIL D'ETAT
DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE

à tous ceux qui ces Présentes Lettres verront
fait savoir ce qui suit:

Une Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale a été ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966.

Po zaznajomieniu się z powyższą Konwencją Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną z zastrzeżeniem, że Polska Rzeczpospolita Ludowa nie uważa się za związaną postanowieniami artykułu 22 tej Konwencji; oświadcza, że wymieniona Konwencja jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 9 października 1968 roku.

L. S.

Minister Spraw Zagranicznych:
A. Rapacki

Przewodniczący Rady Państwa:
M. Spychalski

Après avoir vu et examiné ladite Convention le Conseil d'Etat l'a approuvé et approuve avec la réserve que la République Populaire de Pologne ne se considère pas liée par les dispositions de l'Article 22 de cette Convention; déclare que la Convention susmentionnée est acceptée, ratifiée et confirmée et promet qu'elle sera inviolablement observée.

En Foi de Quoi les Présentes Lettres ont été délivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.

Donné à Varsovie, le 9 octobre 1968.

L. S.

Ministre des Affaires Etrangères:
A. Rapacki

Président du Conseil d'Etat:
M. Spychalski